

Szerkesztőségi iroda,  
hová a lap szellemi ré-  
szére vonatkozó közle-  
mények küldendők: fő-  
utca 186. szám.

## Kiadó hivatal:

Nagy Ferenc könyv-  
kereskedése, hová az  
előfizetési pénzek, hir-  
detések, hirdetés-díjak  
és reclamatiók  
küldendők.

# BÉKÉS

## POLITIKAI ÉS VEGYES TARTALMU KÖZLÖNY.

Hirdetések felvételnek: Gyulán a kiadó hivatalban; Pesten: Lang Lipót nemzetközi hirdetési irodájában (Erzsébetér 9. sz.) Továbbá Neumann B. (Kigyó utca 6. sz.), és Singer Sándor (3 korona utca 5. sz.) hirdetési irodájában. — Hirdetési díjak: Három hasábos Garmondsor háromszori hirdetésnél 5 kr. Terjedelmes vagy többször megjelenő hirdetések kedvezőbb feltételek mellett vétetnek fel. — Kincstári illeték minden egyes beiktatásért 30 kr. — A „Nyiltér”ben a 3 hasábos Garmondsor díja 15 kr.

## Megjelen

hetenként kétszer, va-  
sárnap és csütörtökön.

## Előfizetési feltételek:

Helyben házhoz hordással,  
vagy vidékre postán

egész évre . 6 frt —  
fél „ . 3 frt —  
negyed „ . 1 frt 50

Kéziratok nem küldetnek vissza.

Gyula, január 7-én 1871.

(?) Akarva nem akarva vissza kell tér-  
nünk a politikai napikérdések azon két leg-  
főbbikére, melyek e pillanatban az euró-  
pai diplomacia zöldasztalán szerepelnek s  
melyek végkövetkezményeikben épen úgy  
válhatnak bennünket is közvetlenül érdek-  
lökké, mint a mennyire látszólag távol ál-  
lunk még most ettől.

Egyike e kérdéseknek a porosz közele-  
dés Ausztria-Magyarországhoz, mely Bis-  
mark urnak lapunkban is közlött jegyzé-  
kében nyert legközelebről kifejezést; má-  
sika a pontusi kérdésben küszöbön álló  
conferentia, a vén Európának ezen egyik  
érzékenyebben sajgó sebe.

A porosz jegyzékre Beust ur már elkül-  
dötté választát, és azt a lapok már egész  
terjedelmében hozzák. Mielőtt a diplomacia  
titkait leső közvélemény profán kíváncsi-  
ságával tartalmát jó előre megtudhatta vol-  
na, a legvariansabb feltevések és tarkább-  
nál tarkább combinatiók szállongtak a fe-  
lett: valjon Beust ur minő hangon s mily  
mérvben fogja a porosz közeledést viszo-  
nozni. De persze mindaddig, míg a válasz-  
jegyzék a nagy közönség elé tálalva nem

lőn, a pusztá föltevéseken és combinatió-  
kon kívül semmi sem szolgálhatott irányul  
a közönségre nézve. Az ily diplomaiati sakk-  
huzásoknál magasabb hatalmak gyakorol-  
ják az eldöntés miként-jét, s nekünk, a  
publikumnak, minden önrendelkezési képes-  
ségünk mellett is legfeljebb az a szerep  
juthat bennök osztályrészsül, hogy a be-  
végzett tényeket annak idejében tudomás-  
sul vehetjük, történjék bár a bőrünkre me-  
nő alku nyünk szerint avagy nem.

A válasz-jegyzék egyebiránt „készséggel  
elismeri a barátságos érzületet, mellyel a  
kir. porosz kormány sürgönyében a prá-  
gai békéről említés tétetett, s mégis jobbnak  
tartja az azáltal nyújtott s egy továb-  
bi fejtegetésre szolgáló támpontokról tüze-  
tesebben nem szólani, s megmarad azon  
nézet mellett, hogy a vita e téren leendő  
elkerülése mindkét fél érdekében fekszik.”

Ez ugyan elég udvarias, de — nem na-  
gyon önértetes nyilatkozat Beust urtól.

Nem tagadhatjuk ugyan, hogy a politi-  
kában az önlektüzdés és a hidegen számítás  
oly erények, melyeket kormány és állam  
a diplomacia üzletterén nem nélkülözhet s  
ez erények nélkül előre vesztett játékhoz  
kezdenek: de hogy a szőnyegen levő eset-  
ben mily tekintetek és minő számítás iga-

zolhatná a Poroszország iránti gyöngédsé-  
gét s a kiméletességnek oly mérvét, a mi-  
nő az a válasz-jegyzékben kifejezést nyert:  
azt felfogni alig vagyunk képesek.

Tett-e eddigelé velünk jót Poroszország;  
vannak-e érdekeink nekünk, melyek a vele  
való szorosabb szövetkezés indokai lehetnek?  
— oly kérdések, melyekre igenlő választ  
aligha adhat valaki. Ellenben igen is száz  
és száz okunk van arra, hogy a fejt gő-  
gösen felemelő s a népek szabadságának  
letiprása iránt erősödő porosz despócia szö-  
vetségei, istáppjai ne legyünk. — Nem  
azt értjük mi ez alatt, hogy Poroszország  
irányában a kihívás politikáját kövessük,  
ez egy hatalmas szomszéd irányában na-  
gyon elhibázott politika volna: de még ke-  
vésbé feküdhetik érdekünkben, hogy a ve-  
le való szorosabb szövetkezés által ma-  
gunktól a népjogok fenkölt védőjét, Fran-  
ciaországot eltaszitsuk s ezzel az európai  
szabad nemzetek simpathiájától magunkat  
megfosszuk.

A napi kérdések másika: a pontusi con-  
ferentia, melynek érdekét reánk nézve egy  
ujabb változat teszi fokozottabbá. Ma már  
bevégzett tény t. i., hogy a magyar-osztrák  
monarchia részéről Széchen Antal gróf,

### TÁRCA.

#### Pesti levél.

Jan. 4.

(Használjuk a békét; Türr István; kard helyett toll; Cor-  
vina; pesti népnevelési kör; Gesonda kisasszony.)

A béke áldás egyes családok, áldás egyes nem-  
zetek tűzhelyein. — Sok ember mit nem adna  
érte, ha békében élhetne, ha felesége nyelve nem  
pörögne mint az orsó, és nem kiáltana kigyót, bé-  
kát árva fejére, — ha néha-néha a szokottnál na-  
gyobbat lép. — Mit nem adna érte a francia, né-  
met és spanyol nemzet, ha a béke angyala lebegne  
szegény hazájuk felett.

A magyar nemzet most éli — századok óta elő-  
ször az áldott békét szabadon; csak aztán neme-  
süljön el a semmit nem tevés tengerébe — mint  
egyszer régen, mikor már közel állt ahoz, hogy  
idegennel cseréli fel nemzetiségét, idegennel édes  
magyar nyelvét.

Használjuk fel a békét saját javunkra; a mu-  
lasztottakat gyorsan pótoljuk, hogy semmi eshető-  
ség netaláljon készületlenül. Szép példával megy  
elől Türr István — a vitéz tábornok, — ki eddig  
a kardot forgatta egy leigázott nemzet szabadsá-  
gának kivívására: de most, felfogva a kor intő  
szózatát, kard helyett tollat vett kezébe, és meg-  
mutatta mit kell még tenni, hogy a nemzet erős,  
és életrevaló legyen. E téren is, mint a csatatéren  
— siker koronázza lépteit. Varázs szavára létesült  
a Corvina és a pesti népoktatási kör. A „Corvina”  
könyvkiadó társulat célja: könnyen érthető, világos  
irányban, a szegényebb magyarajku polgároknak  
csekély pénzért oly hasznos olvasmányokkal szol-

gálni, melyekből anyagi haszonnal járó ismerete-  
ket szerezhetnek, és szellemüket fejleszthetik.

A pesti népoktatási kör is életjelt adott magáról.  
Falragaszokon hívja fel a népnevelés barátjait,  
hogy ki közülök idővel és képességgel rendelke-  
zik, s készek tetteleg is a népművelődését előmoz-  
ditani, sziveskedjenek az egyleti titkárnál jelen-  
kezni. Fáradozásuk, az egyesület vagyoni állá-  
sához képest — 50—200 firtal jutalmaztatik meg.  
A tanítványok — legnagyobb részt felnöttek  
semmit sem fizetnek tandíj fejében, sőt a mellett,  
hogy oktatást nyernek, a szorgalmasabbak 2—10  
forintnyi ösztöndíjban is részesülnek. Szép sikert  
várhatunk ezen egyesület működésétől a jövőre  
nézve.

Pest nem lehet el — csoda születtek nélkül. Az  
élelmes külföldi nép felkeres bennünket, hogy pén-  
zünkért megmutassa külföldjének ritka tüneményeit.  
Most is egy vörös bajor keresett fel bennünket  
leányával — Gesonda kisasszonnyal. Kit tulajdon-  
képen Veronának hívnak, de minthogy e név na-  
gyon elhasznált, és a Gesonda név jobban is illik  
egy jósnő nevéül, a szép Verona nevet elhagyta.  
Gesonda kisasszony szép, nyalánk, szőke teremtes.

A falragasz 15 évesnek mondja, pedig megvan  
becsülettel husz éves. Egy országúti boltban ütötte  
fel tanyáját, ide zarándokol a hívők serege: meg-  
tudandó mindegyik, hogy mit rejt számára a jövő.  
A belépti díj oly csekély — mindössze csak egy  
Lónyai (20 kros.) — hogy a legszegényebb em-  
ber is beléphet e jósdává lett boltba. Falusi: vá-  
rosi nép, selyem szoknya, karton szoknya, gyapju  
kabát, szür posztó vetélkedik az elsőségért, mind-  
egyik közelében akarna lenni a nőnek, kit az Isten  
azzal áldott meg, mit mindnyájunktól megta-

gadott, — hogy jövőnkbe láthassunk. Igen, Ge-  
sonda kisasszony megjósolja szerencsénket szere-  
lemben, gazdaságban. Megmondja éveinknek szá-  
mát, meg, hogy az általunk a tálcára vetett pénz  
hányadik évben veretett, és hogy zsebóránkon  
hány óra van, egy perccet sem hibázva el. Az a  
jegszőbb, hogy Gesonda kisasszony igen jósvü,  
nem mond senkinek sem rossz jóslatot, mindenkit  
örömsugárzó arccal s vérmes reményekkel bocsát  
ki boltjából.

#### Cset Káka.

#### Hol jobb lakni?

(Humoreszk.)

Sipos Sándortól.

(Vége.)

Kimondhatatlan érzés fogott el.

Messze földön, hullámzó vetések, lengő fűtáblák  
és legelőkön kívül semmi és senki sincs, csak én  
egyedül vagyok itt, — a nélkül, hogy valaki tud-  
na rólam valamit, a nélkül, hogy — — —

— Megállj! — ordítá e percben valaki — ka-  
romat megragadva.

Én vissza ugrottam; — egy szőr tömeg tartott  
kezei közt; később megtudtam, hogy kifordított  
bundás ember volt.

— Mi baj? kérdém megrémülve.

— Naj'szen, baj még nincs, — mondá a bundás  
fogai közt, — de löhet. Tögye le az ur azt a pisz-  
kafát.

Én le ejtettem kezemből a puskát, mert átko-  
zottul belém ragaszkodott az a szőr pamacs — és  
bajusza olyan hegyesen meredt nekem, hogy azt  
hívém fulánk; — tárcámat akarom előhuzni, hogy

mint teljhatalmu megbízott a conferentiára fog küldetni.

Ugy látszik, hogy az ó-conservatív párt matadorjai ismét érvényesíteni kezdik magukat. Nem tudjuk ugyan, vajon Szécheny megítélésében a jeles államférfi elismerése foglaltatik-e, avagy az ó-conservatív irányzat elfogadhatóságának előjele mutatkozik-e; de miután már oly annyira benne vagyunk a porosz barátságban, s miután nem első eset, hogy alkotmányos aeránk alatt az ó-conservativismus szelleme is belevegyül a haladás üde levegőjébe: a nemes grófnak megbízatását a szabadelvűség tényeként egyáltalában nem üdvözölhetjük.

### Beust válasza Bismarcknak.

Beust gróf Bismarck december 10-iki sürgönyére következő Wimpffen gróf berlini magyaroszátrák követhet intézett sürgönyben válaszolt:

Bécs, dec. 26 1870.

A kir. porosz követ kezeimhez juttatta kormányának ismételve kilátásba helyezett közleményét Németország jövő alakulásáról. Ide mellékelve veszi excellenciád tudomásul az illető sürgöny másolatát.

Oly helyzetben voltam, hogy f. hó 5-ki sürgönyömben mindjárt Schweinitz tábornoknak a kir. porosz kormány szándékolt nyilatkozatára vonatkozólag tett első célzásai után kifejtettem excellenciád előtt az általános szempontokat, melyeket mi irányadóknak és döntőknek tekintendünk saját fölfogásunkra nézve. A jelenleg előttem fekvő okmány alakja és tartalma most teljes örömmre lehetővé teszi, hogy akkori észrevételeimet tovább is föntartsam.

Mindenesetre áll ez másrészt azon egyetlen pontról is, melyben legalább külsőleg nézetünk nem találkoznak teljesen a kir. porosz kormányéival. Folyó hó 5-ki sürgönyömben lehetetlen volt oda nem utalnom, mily kívánatosnak látszanék előttünk, hogy a prágai béke tárgyalása a jelen Poroszországgal váltott nézetcsere alkalmával, s tekintettel a célra, melynek elérését emellett mindkét párt szem előtt tartja, — lehetőleg elkerültessek. A kir. porosz kormány azon hiedelemnek adott kifejezést december 14-iki sürgönyében, hogy e kérdést meg

kell érintenie, és ámbár készséggel elismerjük a barátságos érületet, mellyel a prágai békéről említés tételét, mégis jobbnak tartjuk az az által nyújtott s egy további fejtegetésre szolgáló támpontokról tüzesebben nem szólni, s megmaradni azon nézetünk mellett, hogy a vita e téren leendő elkerülése mindkét fél érdekében fekszik.

Valóban nem alaki magyarázatok, nem anyagi jogigények azok, melyeket a jelen pillanatban vita tárgyául föltüntetve látni kívánatosnak tartanánk. A mi fölfogásunk inkább oda hajlik, hogy Németország egységében Poroszország vezetése alatt történelmi fontosságú aktust, elsőrangú tényt lásson Európa modern fejlődését illetőleg s e szerint ítélje meg a viszonyt, melynek a magy.-oszt. állam és a határainkon történt új állami alakulás között életbe kell lépnie és megszilárdulnia.

E szempontból kiindulva, midőn a kir. porosz kormány által bejelentett további közleményeknek nézék elébe, csak legnagyobb megelégedésemre szolgál, hogy már most határozottan állíthatom, miszerint a magy.-oszt. birodalom összes irányadó köreiben a legösszintébb óhaj mutatkozik az iránt, hogy azon hatalmas államszervezettel szemben, mely rövid időn végleg megalakul, a legjobb és legbarátságosabb viszonyokat tápláljuk. Ez óhaj azon szilárd meggyőződésben gyökerezik, hogy a kölcsönös szükségletek elfogulatlan megfontolása és méltánylása csak azon legszebb és legjótékonyabb hatást gyakorolhatja mindkét országra: hogy azokat békében és fáradhatlan együttműködésben a jelen és jövő feladatai egyesítendik.

E tekintetben a kir. porosz kormány csak saját érzelmeinek kifejezését előzi meg, ha közös multunkra gondol s szavakba önti a reményt, hogy Németország és az oszt.-magy. birodalom a kölcsönös jóakarattal érzelmeivel tekintenek egymásra s kezet nyújtanak egymásnak a két ország jólétének és fölvirágzásának előmozdítására. E szerint jogos bizalommal tág mezőt nyílni láthatunk épen e pillanatban e sokat ígérő kilátások megvalósulására; oly mezőt, melyen a közös akarat és cselekedet mindkét országra nézve tartós egyetértés s Európára nézve tartós békezáloga lehetne.

De nagy megelégedéssel kell bennünket eltöltenie a ténynek, hogy az oszt.-magy. birodalom amaz érületei egyszersmind ő felségének személyében is

magasztos támaszra és előmozdítóra találunk. Ő felsége szabad és magas érülettel, ama dicső emlékeket, melyek dinastiáját századok fényes történetén át csatolták a német nemzet sorsához, — csak a legmelegebb rokonszenvvel fogja fogadni ama nemzet további fejlődését és azon minden utógondolat nélküli kívánsággal, hogy állami léte új alakjaiban egy boldog és ugy saját, mint a vele történelmi hagyományok, nyelv, szokás és jogra nézve oly sokszorosan rokon császárság jólétére egyaránt áldásos jövő valódi zálogait találja.

Excellenciád megbízatik, hogy a fennebbi észrevételeket a kir. porosz államtitkár ur tudomására hozza s kívánatra vele annak másolatát közölje.

Fogadja stb.

Beust.

### A háboru.

Páris legfontosabb részének bombázása sikertelennek bizonyulván be, a poroszok azzal fel is hagytak, jelentékeny veszteségek után, mint ezt egy Brüsseltől jövő sürgöny jelzi. S így a cernirozó sereg folytatja eddigi működését: farkasszem nézni a bevehetetlen erődökkel. Kiszámíthatlan előnye a fővárosnak ez erősség s az ebből meritett bizalom; hane a porosz hadvezénylet most ismét régi — s többnyire sikerültnek bizonyult — eszközához folyamodik — a kiéheztetéshez, — s vajjon a főváros erőssége, a lakosok kitartása s ügyehez bizalma nem török e meg a porosz számitáson; — vajjon teljesülnek-e a remények a főváros felmentése iránt? nem lesz-e Páris kénytelen e remények teljesülése előtt capitulálni éhség okozta kimerültségében. Mindez ma még kétséges.

Tény az, hogy a francia seregek kívül jól működnek. A Versaillesből jövő sürgönyököt angol levelezők hazugságoknak jelentik, melyek részint a németországi hangulat csillapítására, részint Páris mielőbbi megadására számitvák.

Egy Bordeauxból jövő sürgöny szerint Faidherbe tábornok jelenti: hogy jan 3-án Bapaume mellett 12 óráig tartó ütközet volt; a poroszok minden állásaikból és minden elfoglalva tartott falvaikból kivetettek s roppant veszteséget szenvedtek; — a mi veszteségünk is elég nagy. — Ha e sür-

megváltam magam, azonban a villogó szemű bunda azt mondja hogy:

— Hallja az ur, tudja-e, hogy hun jár?

— Tudja biz a —

— Hát csak ott jár az ur, a hun nem kéne járn!

— Elég baj a' nekem, de hát mondja már, hogy hol járok?!

— Hát biz az ur tilosba jár, osztán én megfogtam, a miért most az én rabom.

— Rabja — a — a?! Hallja-e kend, — mondám felbátorodva, miután láttam, hogy ez csak csósz és nem rabló — hallja-e kend, hát hogy meri azt mondani, tudja-e hogy én nemes ember vagyok?! (N. B. Pesten egy idő óta sokat adnak a nemesi diplomák-ért, — sajnos, ez vidéken nem ugy van, — ime mit felelt az én csószóm:)

— Má az neköm mindögy, aká nemős, aká nem, viszem az uramhol, — és sonika kezd a kezemet megkötözni, mit be is végzett; — azután felvetve vállára be visz — a barátom kastélyába — és le tesz a ház ura és asszonya lábai elébe hódolati jel gyanánt.

Oh fátum, mily kedélyes vagy olykor.

Én is nevettem az eseten s a csósz megjutalmaztam.

Beesteledett. A nap nyugtát hirdetni kezdék a csirpeltő tücskök, a vartyogó békák, a krokogó tyúkók, a gajdoló libák, a cincogó egerek, a kaparászó patkányok, a padlásan ugrándozó macskák, a kolompoló haza terelt birkák — s végre a vonító, ugató és szükölő kutyák.

Mily hang elegy! Mily nagyszerű chaos, — melyen végig ömlik a természet zománca, — oh felledhetetlen zene!

Álomra hajtám fejem, — aludni akartam, — de a szent természet nem hagyta azt tennem; szüntelen fülcimben csengettek a hangok, melyek felülről, kívülről és belülről — fel, le és be ömlének, — — sokáig forgolódtam ágyamban, mig végre — elkábultan a természetnek általam még teljesen meg nem birható hangjaitól elaludtam.

Azonban álomból csakhamar felvert egy dörrenés, szét nézek — semmi; fel nézek — semmi; le nézek — semmi; ki nézek az ablakon — s ijedve rántom vissza fejemet, mert egy ember pisztolyt dug az orrom alá s kiáltja: „nyisd ki az ajtót, mert erre — arra“!

Szépén vagyunk, gondolám, — ki rabolnak bennünket mindenestől.

Hirtelen felkapkodva pár ruha darabot, kezembe egy revolvért veszek s megyek barátom szobája felé.

Amint kinyitottam az ajtót — abban a pillanatban puff — a fejem mellett süll el egy puska, kiáltok: hej Péter, ne bolondulj, ez én vagyok, jövök segélyedre, inkább gyujts gyertyát!

Végre rám ismert s gyertyát gyujtott. Az asztalon három töltött dupla puska, 5 db pisztoly és két revolver volt felállítva. Az ágy alatt valami fehérét láttam; az Péter barátom neje és leánya s a két kis Ámor volt — bájos pongyolában.

Miután én is bent voltam a szobában — két-szerez okuk volt elő nem bujni, különösen a nőknek; a kis Ámorok elő settenkedtek kényelmetlen

helyükről. Addig nem mehettem ki a szobából — mig Péterrel nem tanácskoztam a védelemről.

Nem volt okunk mitől tartani. A ajtók vas pántokkal, az ablakok ráccsal bírtak; fegyver quantum satis.

Jót neveltünk a biztos szobában a rablók erőlködésein, kik nem lévén feszítő rudakkal el látva, nem bírták az ajtókat betörni.

Ki vonultam barátom szobájából — hogy időt adjak a hölgyeknek elő jönni „regényes“ helyükről; mi megtörténvén újra visszatértem — s a rablók lövöldözései és fenyegetései közben jó ízű beszélgettünk a borszesz mellett főzött szíverősítő grog-hoz. Attól — hogy a házat felgyújtják nem tarthattunk, miután most is oly leégett állapotban volt a milyenné tavaly tették a zsványok.

A rablók végre látván — hogy itt „nincs számukra hely“ — iszonyu káromkodások közben el távoztak, üldözötve mérges komodoroktól.

Reggel lett, — s nem is tudom már hogyan történt: elhatároztam, hogy Pestre visszatérek még az nap.

Ez elhatározást már ezerszer megbántam.

Hogy miért? — mondja meg az, ki Pesten lakik.

S hogy miért jöttem vissza a faluról Pestre? — mondja meg az, a ki a falu „idilli csöndjében“ lakik.

Bizony, csak legjobb lenne az embernek, ha ment akarna lenni minden földi bajtól, minden földi zajtól, — legjobb lenne lakni — a holdban.

göny talán tulzott volna is, annyit még is bizonyít, hogy van oly francia sereg, mely a diadalhoz szokott poroszokkal 12 óra hosszat képes küzdeni s még előnyösen. — S Aulien mellett pedig egy garibaldista sereg vert meg egy 800 főnyi német csapatot. A Loire mellett naponként apró csatározás foly, a sürgönyök szerint a franciákra kedvezően.

Chanzy és Bourbaki tábornokok folytonos csatározások közt nyomulnak Páris felé, Trochu terveivel Versaillesben nem tudnak tisztába jönni, Páris lövetése eredménytelennek kezd bebizonyulni, — ily körülmények összjöttével igazat adhatunk az angol levelezők fentebb említett állításainak a porosz sürgönyökről, ha azok egyre fényes diadalmakról zengedeznek.

### Külföld.

**A pontusi kérdésben** a conferentia nem tartatható meg a kifizűtött napon — jan. 3. — első ülését, mivel Favre legfőlegb e hó 5-én mehet Londonba Diepen keresztül Versailles érintése nélkül.

**Vilmos király, az újévi** disztrakomán következő beszédet mondott: poharamat az újév üdvözlétére emelem. A multa köszönettel pillantunk vissza; a most kezdődő évre reményekkel. A köszönet a hadsereget illeti, mely győzelemlről-győzelemre ébredt, az én köszönetem pedig illeti a jelenlevő tejedelmeket, kik részint vezérkedtek ezen hadseregben, részint hozzá csatlakoztak ahhoz. A remények a mű megkoronázására és a becsületes békére irányozvák.

**Beust válasza** Bismark jegyzékére elismerőleg szól utóbbinak a prágai békére tett megjegyzéséről; azonban jelen körülmények közt a diskussió kerülete mindkét fél érdekében áll. Beust nagy súlyt fektet Németországnak Poroszország alatti egyesülésére, s kijelenti, hogy Austria Magyarország irányadó körei az egyesült Németországgal barátságos viszonyban kíván maradni. Örömmel fogadja tehát a nyújtott baráti kart, mint a béke s egyetértés zálogát.

**A „Köl. Zeitung“** szerint Németország s Austria szövetségéhez Angolország is fog csatlakozni, és e hármass szövetség a világ béke zálogául fog tekintetni.

### Legujabbak.

Versailles, jan. 3. Mezieres tegnap délben porosz csapatok által megszálltatott, több mint 2000 foglyot ejtettünk, ezek közt 98 tisztet; 106 ágyut, számos készletet és nagy mennyiségű eleséget zsákmányoltunk.

Bordeaux, jan. 3. Lyoni szabaddövészek az ellenséget e hó 2. Chans mellett támadták meg, mire az szabálytalan futásnak eredt és 10 kilométernyire üldöztetett.

Bécs, jan. 5. Londoni sürgönyök jelentik, hogy Favre nem fogja Párist elhagyni, s hogy e szerint Franciaország a hétfőn összeülő kongressuson nem lesz képviselve.

Bécs, jan. 5. A „Correspondenz Warrens“ egy figyelemre méltó cikkében kikel a hadsereg felszerelésében eddig tapasztalt hanyagságok, mulasztások és az indokolatlan takarékoság képviselői ellen a hadügyben, hol a béke minden a hadszükségletek dolgában elkövetett mulasztásai a háboru kitérése esetén, mint a szűkkeblű zsugoriság, melyet csak szerény fölfogás tarthat jó gazdálkodásnak, keserűen és föltűnő módon megkell, hogy bosszulják magokat. Ebben azonban nem értendő azon tévfölfogás, hogy a katonai kezelés minden felülvizsgálata tőrhetlen lenne. Mert mi által sem érdemelhető ki nagyobb hazafiai érdem, mint ép az arra fordított gond által, hogy a megszavazott pénz csak a legfőbb érdekek valóstítására fordíttassék.

München, jan. 5. A képviselők kamarája — az összes szavazatokkal 4 ellenében — megsza-

vazta a háboru folytatására márc. végéig szükséges 41 milliónyi hadikölcsönt.

Bordeaux, jan. 5. Arrasból e hó 4-éről jelentik: Az északi hadsereg e hó 2-án a courzelles-ervillers-mory-i vonalon megtámadta az ellenséget, öldöklő harc fejlődött ki itt, a mely reggeltől azt est beálltáig tartott; az eredmény a jobbszárnyon igen kielégítő volt; a balszárnyon és a centrumon azonban eldöntetlen volt a siker. Tegnap folytatott a csata, s nagy elkeseredettséggel az egész napon át tartott; az ellenség teljesen megveretett s Bapanneig visszavetett, több falu szuronyszegezve foglaltatott el.

### Kimutatás

Békésmegye börtöneiben 1870. éven át volt rabokról.

	ítelt		vizsgálat alatti	
	férfi	nő	férfi	nő
1869. év végén volt . . . . .	54	15	3	1
1870. év folytán szaporodott . . . . .	84	13	35	9
Volt tehát 1870-ben összesen . . . . .	138	28	38	10
1870. év folytán csökkent . . . . .	95	20	32	8
Maradt tehát bebörtönözve 1870. év végén . . . . .	43	8	6	2

### Elíteltetett:

Pénzhamisításért . . . . .	2	—
Nyilvános erőszakoskodásért . . . . .	5	—
Istenkáromlásért . . . . .	1	—
Gyilkosságért . . . . .	4	—
Gyermekgyilkosságért . . . . .	—	3
Emberölésért . . . . .	16	—
„ vétkes vigyázatlanságból . . . . .	1	1
Sulyos testi sértésért . . . . .	19	—
Gyújtogatásért . . . . .	3	1
Tolvajlásért . . . . .	77	8
Sikkasztásért . . . . .	1	—
Rablásért . . . . .	2	—
Csalásért . . . . .	2	1
Okirathamisításért . . . . .	1	—
Orgazdaságért . . . . .	4	14
<b>Összesen</b>	<b>138</b>	<b>28</b>

### Ezek közül:

5 éven alul könnyű börtönre . . . . .	63	22
„ „ „ sulyos börtönre . . . . .	68	6
5-től 10 évig . . . . .	5	—
10-től 20 évig . . . . .	2	—
<b>Összesen</b>	<b>138</b>	<b>28</b>

### Ujdonságok.

— **A király Dezső Ádámnak**, az Aradon fenálló jövedelmi adófölszólamlási bizottság elnökének a királyi tanácsosi címet adományozta.

— **A szomszéd Eleken**, mint értesülünk, egy olvasóközörség alakult, mely már is oly pártolásra talált főleg a műveltebb körök részéről, hogy több hírlapot rendelhetett meg, s általában a legszebb jövőre számíthat. Örömmel üdvözljük az elekiek e művelődési törekvését.

— **A gyulai nőegylet** részére Bodoky Lajosné számos ruhaneműket, özvegy Wallner Andrásné pedig fözeleket adományozott legujabbban. — Ugyancsak a nőegylet választmánya mai napon ülést tart, melynek tárgyát segélyezések képezik.

+ **Az áradásokról** úgy látszik ezentúl rendszeres rovatot vezethetünk. Az aradmegyei ár ellenállhatatlan erővel rohan vidékünkre, a pusztítás rémitő nyomait hagyva mindenütt maga után. Varsánd, Pál, Doboz, Békés, Ant és Sarkad egy része vízben áll Városunkban a „kosároldal“ részt csütörtök reggelre szintén elborítá a folytonosan növekvő Bárdos vize. A népizgatottsága kedd este óta az ár növekvésével fokozódik, s hogy még eddig tettelegességben nem nyilatkozott főispánunk ereyének s a jelenlevő katonaság közreműködésének tulajdonítható. — Két hét óta folytonosan érkeznek Doboz s Békésről a rémhírek, s előljá-

ságunk csaknem összetett kézzel nézett a közelgő veszely elé, s most midőn már körmünkre éget a baj kapkodnak fűhöz fához. Különben a lakosság részvétlensége is megfoghatatlan. Már magában az a tény, hogy a gátakat fizetett napszamosok által kell védelmeztetni legszomorubb illusztrációja a helyzetnek. A kosároldalban száz ölnyi gát védelésére nem volt több 12—15 embernél a többi veszélyes helyeknél szintén ily fokban mutatkozott a részvétlenség. S most e hanyagság okozta szerencsétlenséget — meggondolatlanul — azzal akarják tétézni, hogy a csabai út átvágásával a vizet a szántóföldekre szándékozzák eresztetni. Még nem késő szorgalmas munka által megakadályozni a nagyobb bajt, Vegyünk példát a kis Váritól, ki mértföldre terjedő gátakat tudott az ár elé vonni rövid három nap alatt, — természetesen kitaró szorgalommal. A jelen szerencsétlenség vádja egyébiránt — a hanyagság mellett — menthetlenül sújtja előljáróságunkat s különösen mint szakértőt, a mérnököt az előre látás hiánya, akkor, midőn a Körös gátak lehordását megengedé. E gátak fenáltakor, magasabb vizállás mellett sem volt városunk ily mértékben veszélyeztetve. — A csaknem általánosnak mondható részvétlenség mellett jól esik látnunk a németvárosi polgárság hanyaszorgalmát, kik saját gátjaik megvédése mellett, mindig szakítanak maguknak annyi időt, hogy a magyarság indolentiáját ellensúlyozzák, s hogy még nagyobb veszely eddig be nem következett az egyenesen említett polgártársaink szorgalmas kitarásának tulajdonítható. Nem hagyhatjuk említés nélkül még Oláh és Komáromi polgártársaink buzgalmát, kik önfeláldozó kitarással s a böszült nép közt még életök veszélyeztetése mellett vezették a munkálatokat, azokban tetleg is résztvevén.

+ **Nagyon kívánatos volna** ha rendőrségünk a jegen való csuszkálást eltíltaná, mely ma valószínűságot istenkísértés. Csütörtökön egy ily csuszkáló gyermek a vizalá merülvén odaveszett. Ez egy példa is eléggé felhív az okszerű tilalomra.

### Vegyes hírek.

— **Lónyay Menyhért** közös pénzügyminisztert e hó másodikán fogadta az olasz király Flórencben.

— **Somssich Pál**, a képviselőház elnöke, ki atyja halála óta távol van a fővárostól jan. 5-én este érkezett vissza szülőmegyéjéből és már közelebb ismét elnökölni fog az országgyűlésen.

— **Négy magyar főúr**: Szapáry Béla, Eszterházy Antal, Miklós és Lajos grófok tudományos utra indultak Afrikába. Legközelebbi céljuk a Nilus kataraktusai, onnan pedig Abessiniába szándékoznak menni műemlékek kutatására. Főuraink közül eddig nem sokan keresték föl a tanulmányos keletet, honnan az angolok és franciák dus ismeretekkel és becses gyűjtemenyekkel tértek vissza. Talán fennevezett hazánkfiak lesznek e téren az uttörők.

— **Olteanu János** lugosi gör. catholicus püspök ünnepélyes bevonulása Lugasra, mint egy távirat jelenti, e hó másodikán történt meg. Banderium tömérdek számú diszfogat, tarackdurrogás, harangozás, nagy néptömeg fogadta a püspököt.

— **A „Reform“** írja:

Alig mutatott a magyar közönség bármi iránt is oly nagy rokonszenvet, mint a francia ügy iránt, mely a főranguaktól egész az iparosokig, a nagyszalonoktól egész a földmives kunyhóig minden elemet megmozgatott. Számatalan mükedvelői előadásról, táncvigalomról, estélyről olvasunk naponként, melyek jövedelme e célra szenteltek s a gyűjtések napról-napra szaporodnak. Közelebb mint halljuk, egyik előkelő főuri salonban rendeznek mükedvelői előadást a franciák javára, kiknek nyelvet úgy is annyi idő óta tartja kölcsönben maguás világunk. A fiatal főurak két francia s egy magyar vigjátékot fognak előadni. A két francia vigjáték Girardinné asszony „La faute du mari“ és Gadinet „Trop curieux“ je lesz; magyar darabul Berczik Árpád „Szellemdus hölgyét“ választ

ják. Az előadásokat egyik elsőrangú főúri körökben is igen kedvelt művésznők fogja rendezni.

— **Vérlázító gyilkosság** történt a multhéten Mohácson. A járás pandur-káplárja J. Mihályt egy árok mellett holtan találták meg, fejében 16 kés-szúrás- és baltacsapással, szemei kiszurva, orra lemetszve, fülei benyესve, szájában egy markolatig döfött késsel. A szerencsétlennél órát és 30 frt készpénzt találtak, mi bizonyítja, hogy e szörnyű bűntényre bosszu vezette a gyilkosokat. J. majdnem 20 évig szolgálta a megyét s épen nem erélyes vagy veszekedő pandur. T. Tapé Gy. tb. szolgabíró folytatja a vizsgálatot, miben a lakosság is segéd kezét nyújt.

— **Magas életkor.** Zilahon néhány nap előtt halt meg Elekes Sándor földbirtokos 91, egy Győrfi nevű földmives 90, és özv. Mundvainé 106 éves korában.

— **Az árvíz veszélye** — írja a „Szegedi Híradó” — nem csak nem szűnik, hanem még égyre növekvőben van. Jan. 4-én a Tisza vízszine 21' és e"-on állott, tehát oly magasságon, melytől még csak 1' és 6" hiányzott az eddigi legmagasabb vizállásig. A szegedi vízvédelmi bizottságny ülésai újév napjától permanensek. — A Maros áradása is legnagyobb aggályban tartja Csánád megyét; különösen Makó és Apátfalva vannak fenyegetve, s ez utóbbi helyről írják, hogy a lakosság nem nagy buzgalmat fejt ki a védelemben.

— **Kuefstein Ferencz** gróf a bécsi urakházának elnöke jan. 3-án délután 3 órakor meghalt. Az elhunyt cs. k. kamarás, titkos tanácsos, Ausztria kincstárnoka, bécsi díszpolgár és számos egyet elnöke volt.

— **A pesti boulevard** építés céljából — hivatalos kimutatás szerint — 217 házat és telket kell kisajátítani. A kisajátítandó magánépületekben van

2265 szoba; 280 kamra, 168 előszoba, 1345 konyha, 576 pince, 123 bolt, 196 fészer, 24 istálló és egy akol. Lakik pedig mindezekben összesen 7849 zemély.

### Gazdászati, ipar és kereskedelem.

— **A magyar vasuthálózat** a lefolyt évben jelentékenyen terjeszkedett; a megnyitott új vonalok hossza nem kevesebb, mint 112 mérföld. Eből esik a magyar államvasutakra (Zákány-Zágráb, Hatvan-Miskolc és Vámosgyörk-Gyöngyös) 30 mérföld; az alföldi vasutakra (Csaba-Vásárhely, Vásárhely-Szeged Zombor-Eszék-Villány) 26½ mfd; az első erdélyi vasutakra (Piski-Petrozsény) 10½ mfd; az osztrák államvasutakra (Valkány-Perjámos) 3 mfd. a kassa-oderburgi vasutakra (Abos-Eperjes, Zsolna-Teschchen) 13 mfd; a magyar keleti vasutakra (Nagyvárad-Kolozsvár) 20 mrf; az arad-temesvári vasutakra 7½ mfd; — A folyó évben is megközelítőleg ennyi el fog készülni, miután a munkálatok több pályánál már jól előhaladtak; ilyenek az északkeleti a kassa-oderbergi, a győr-gráci, a magyar keleti, a magyar kir. északi vasutak.

— **A vágó marha kivitele** Magyarországból és Ausztriából hivatalos kimutatások szerint 1870. január octóber havaiban következő számokat mutat: Kivetett 50,776 ökör és bika, 15, 21 tehén, 6,002 fiatal marha. 25,618 borjú; továbbá 181,123 juh és kecske, 24,881 bárány, 245,601 sertés és 18,620 malac. A kivitelben csak Krajna és Magyarország nem vettek részt.

### Hetivásári tudósítás.

\* **Gyula jan. 6.** A vizkereszt és a g. n. e. kársonja miatt a hetipiac tegnap és ma megosz-

lott s egyik sem ért egy szolván semmit, főképp pedig a tegnapi.

16—18 vidéki, leginkább eleki, kigyósi és helybeli szekér és szán hozott búzát és kukuricát, — mutatókból is helybeliek 8-an vagy 10-en árultak gabonaféléket.

A csekélyebb tiszta buza kevés rozs vegyületté vagy a nélkül keresett volt, és a szegényebb fogyasztók egy helybeli kereskedőtől 8 frtjával szivesen vették az ilyennek köblét.

Nehéz buza csak egy pár szekéren volt, egyikről 9.30, másiktól 9.60 kron kelt el köble. Vidékről igen kevés kukurica érkezvén, a helybeli hízalók 3.50—70 kron vették az egészségest, de a tulajdonosok közül legtöbben 4 frtot követeltek; így a jó árpáért is, de vásárt nem tehettek.

Sertés mind a két napon kevés volt. A hasas kocákban és javítottakban csabai, hold mező-vásárhelyi és helybeli kupecsek vettek a mult hetéhez képest jobb árákon mintegy 50—60 drbot. Frisling kevés volt s jutányosan venni is teljes lehetetlen volt.

Helybeli gazdák és kupecsek meglehetősen kedvvel vettek az egy és fél éves sovány süldőkből közép áron, nevezetesen 35—36 frtjával, a fél évesekből 18—20 frton párját. — Egy öreg hasas koca közönségesebb fajú, de jó állapotú 28 frtért kelt, — míg egy jobb fajú, 7 drb, egy herélt malaccal 50 frtra tartatott.

Ló 10—12 drb, szarvasmarha csupán 6 darab volt, köztük vagy 3 félhusu fiatal tehén, melynek drbját 60 frton nem akarták adni az alkudozó mészárosoknak. **Sz. L.**

Kiadó tulajdonos és felelős szerkesztő:  
**Hajóssy Otto.**

## HIRDETÉSEK.

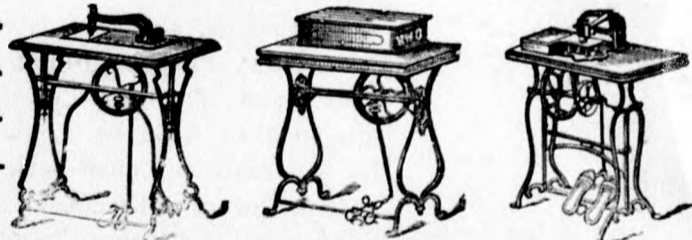
A legszebb s leghasznosabb karácsonyi és újévi ajándék

egy jó családi varrógép.

98) Ez egyedül kapható 25 forinttól feljebb 5—6

**WEISS D.**

!! az országban legnagyobb varrógép-raktárban !!



Pesten, Józseftéren 14. sz. alatt.

Tisztelettel alólirt ajánlja az ő valódi amerikai varrógépeit családok s iparüzők részére a legjutányosabb árák, előnyös fizetési feltételek és hat évi jótállás mellett. — Utasítással ingyen s tetszés szerint háznál, vagy házon kívül szolgál. Továbbá mindennemű rendszeres gépek tartalék-alkatrészeinek, mint szinte selyem, cérna és pamutnak dús raktárával is rendelkezik, s műtárában mindennemű gépigazítást elfogad.

Pontos és helyes szolgálatának biztosítása mellett tisztelettel marad.

**WEISS D.**

1) **Nyílt magyarozat!!** 3—4

valódi amerikai varrógépek

Wheler és Wilson és ifj Howe Illéstől Newyorkban csak egyedül nálam kaphatók.

Egyszersmind megbízom KÁLMÁN ZSIGMOND urat B.-Gyulán megrendeléseket ezen valódi amerikai varrógépekről elfogadni, kinél is a szükséges oktatás díjmentesen és a varrógépek ugyanazon árban kaphatók mint nálam. Kötelességemnek tartom a t. közönséget figyelmessé tenni, miután néhány gyáros szemtelensége odáig terjed már, hogy még a bélyegek is utánoztatnak, — e szerint minden egyéb máshonnan eredő ajánlatás az amerikai varrógépekről — hazugság.

További becses bizalmukat kikérve biztosítom a t. c. közönséget, hogy nem szünendek meg pontosan és szigorú becsülettel szolgálatokra állani

**OHM C. O.**

Pest, Józseftér, 15. sz., ujnégyszög, a valódi amerikai varrógépek főügynöksége Magyar- és Erdélyországra.

Man biete dem Glücke die Hand!

100) **250,000 M. Crt.**

im günstigen Falle als höchsten Gewinn bietet die neuste große Geld-Verlosung, welche von der hohen Regierung genehmigt und garantiert ist.

Die vortheilhafte Einrichtung des neuen Planes ist derart, dass in den folgenden 6 Verlosungen im Laufe von wenigen Monaten 215000 Gewinne zur sicheren Entscheidung kommen, darunter befinden sich Haupttreffer von eventuell M. Crt. 250,000, speciell aber 150,000, 100,000, 50,000, 40,000, 25,000, 20,000, 15,000, 12,000, 10,000, 8000, 6000, 5000, 3000, 105 mal 2000, 155 mal 1000, 205 mal 500, 10,800 mal 110 etc.

Die nächste zweite Gewinnziehung dieser grossen vom Staate garantierten Geld-Verlosung ist amtlich festgestellt und findet schon am 18. und 19. Januar 1871 statt

und kostet hierzu

1 viertel Original-Ren.-Loos nur fl. 2.—  
1 halbes " " " " " 3.50  
1 ganzes " " " " " 7.—

gegen Einwendung des Betrages in österreichischen Banknoten. Alle Aufträge werden sofort mit der grössten Sorgfalt ausgeführt und erhält Jedermann von uns die mit dem Staatswappen versehene Original-Loose selbst in Haenden.

Den Bestellungen werden die erforderlichen amtlichen Pläne gratis beigefügt und nach jeder Ziehung senden wir unsern Interessenten unaufgefordert amtliche Listen.

Die Auszahlung der Gewinne erfolgt stets prompte unter Staats-Garantie und kann durch directe Zusendungen oder auf Verlangen der Interessenten durch unsere Verbindungen an allen grösseren Plätzen Oesterreich's veranlasst werden.

Unser Debit ist stets vom Glücke begünstigt und hatten wir erst vor Kurzem wiederum unter vielen anderen bedeutenden Gewinnen 3 mal die ersten Haupttreffer in 3 Ziehungen laut officiellen Beweisen erlagt, und unseren Interessenten selbst ausbezahlt.

Voraussichtlich kann bei einem solchen auf der solidesten Basis gegründeten Unternehmen überall auf eine sehr rege Beteiligung mit Bestimmtheit gerechnet werden, man beliebe daher schon der nahen Ziehung halber alle Aufträge baldigst direct zu richten an

**S. Steindecker & Comp.,**

Bank- und Wechsel-Geschäft in Hamburg.

Ein- und Verkauf aller Arten Staatsobligationen, Eisenbahn-Actien und Anleihenloose.

P. S. Wir danken hiedurch für das uns seither geschenkte Vertrauen und indem wir bei Beginn der neuen Verlosung zur Beteiligung einladen, werden wir uns auch fernerhin bestreben, durch stets prompte und reelle Bedienung die volle Zufriedenheit unserer geehrten Interessenten zu erlangen, **D. O.**